

I

(Informacija)

TEISINGUMO TEISMAS

EUROPOS BENDRIŲ TEISINGUMO TEISMAS

Landesgericht Innsbruck (Austrija) 2004 m. gegužės 26 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Rosmarie Kapferer prieš Schlank & Schick GmbH

(Byla C-234/04)

(2004/C 251/01)

Landesgericht Innsbruck (Austrija) 2004 m. gegužės 26 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendriųjų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. birželio 3 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Rosmarie Kapferer prieš Schlank & Schick GmbH.

Landesgericht Innsbruck prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

A) Dėl nacionalinio pirmosios instancijos teismo teisingumo nustatymo:

1) Ar EB sutarties 10 straipsnyje įtvirtintą bendradarbiavimo principą reikia aiškinti taip, kad, esant Teisingumo Teismo sprendime byloje Kühne & Heitz nurodytoms sąlygoms, nacionalinis teismas taip pat yra ipareigotas peržiūrėti įsiteisėjusį teismo sprendimą ir jį panaikinti, jeigu nustatoma, kad jis prieštarauja Bendrijos teisei? Ar teismo sprendimų peržiūrėjimui ir panaikinimui keliamos papildomos sąlygos palyginus su administraciniais sprendimais?

2) Jeigu į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar Civilinio proceso kodekso 534 straipsnyje nustatytas Bendrijos teisei prieštaraujančio teismo sprendimo panaikinimo terminas neprieštarauja Bendrijos teisės veiksmingumo principui?

3) Taip pat, jeigu į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar tarptautinio (arba teritorinio) teisingumo nebuvimas, jeigu tai nebuvo ištaisyta pagal 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001⁽¹⁾ dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 24 straipsnio nuostatas, yra Bendrijos teisės pažeidimas, kuris, atsi-

žvelgiant į pirmiau nurodytus principus, gali panaikinti teismo sprendimo galiojimą?

Jeigu į trečią klausimą būtų atsakyta teigiamai:

4) Ar apeliacinės instancijos teismas privalo pakartotinai nagrinėti tarptautinio (arba teritorinio) teisingumo pagal Reglamentą Nr. 44/2001 klausimą, jeigu jau yra įsigaliojusi pirmosios instancijos teismo nutartis dėl bylos teisingumo, tačiau dar neįsigaliojo sprendimas dėl bylos esmės? Teigiamo atsakymo atveju, ar šis klausimas turi būti išnagrinėtas ex officio ar tik tuomet, jeigu to prašo viena bylos šalių?

B) Dėl su vartotojų sutartimis susijusių bylų teisingumo pagal Reglamento Nr. 44/2001 15 straipsnio 1 dalies c punktą:

1) Ar apgaulingas laimėjimo pažadas, skatinantis sudaryti sutartį, t. y. atsirasti sutartiniams santykiams, turi pakankamai tamprų ryšį su ketinimu sudaryti vartotojo sutartį, kad iš to atsirandantiems reikalavimams būtų taikoma Reglamento Nr. 44/2001 15 straipsnio 1 dalies c punkte nustatyta teisingumo taisyklė?

Jeigu į pirmą klausimą būtų atsakyta neigiamai:

2) Ar teisingumas vartotojų sutarčių atveju gali būti taikomas reikalavimams iš ikisutartinių prievolinių santykių ir ar apgaulingas laimėjimo pažadas, skatinantis sudaryti sutartį, turi pakankamai tamprų ryšį su dėl to atsiradusiais ikisutartiniais prievoliniais santykiais, kad ir šiuo atveju būtų taikomas vartotojų sutarčių teisingumas?

3) Ar vartotojų sutarčių teisingumo taisyklė taikoma tik tuomet, kai įvykdomos įmonės nustatytos dalyvavimo loterijoje sąlygos, net jei šios sąlygos neturi reikšmės pateikiant piniginius reikalavimus pagal Konsumentenschutzgesetz (Austrijos vartotojų apsaugos įstatymas) 5 straipsnio j punktą?

Jeigu į pirmą ir antrą klausimus būtų atsakyta neigiamai:

- 4) Ar vartotojų sutarčių teisingumo taisyklė taikoma specialiam įstatymiškai reglamentuotam reikalavimui sui generis įvykdyti sutartį arba tariamam, panašiam į sutartinį, reikalavimui sui generis įvykdyti sutartį, kylančiam iš įmonės pažado išmokėti laimėjimą ir vartotojo reikalavimo išmokėti laimėjimą?

(¹⁾ OL L 12, 2001, p. 1

Verwaltungsgerichtshof (Austrija) 2004 m. gegužės 26 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje EMAG Handel Eder OHG prieš Finanzlandesdirektion für Kärnten

(Byla C-245/04)

(2004/C 251/02)

Verwaltungsgerichtshof 2004 m. gegužės 26 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. birželio 10 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje EMAG Handel Eder OHG prieš Finanzlandesdirektion für Kärnten.

Verwaltungsgerichtshof prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

- 1) Ar 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB (¹⁾ dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su apyvartos mokesčiais, suderinimo – bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas apskaičiavimo pagrindas 8 straipsnio 1 dalies a punkto pirmas sakinytis aiškintinas taip, kad vieta, kurioje buvo pradėtos siutimo ar gabenimo procedūros, yra svarbi ir tada, kai keletas verslininkų sudaro tiekimo sutartį dėl to paties daikto, ir keletas tiekimo sutarčių bus įvykdytos per vieną prekių gabenimą?
- 2) Ar galima kelis tiekimus laikyti neapmokestininiais tiekimais Bendrijos viduje, jei keli verslininkai yra sudarę tiekimo sutartį dėl tos pačios prekės, ir keletas tiekimo sutarčių bus įvykdytos per vieną prekių gabenimą?
- 3) Jei bus teigiamai atsakyta į pirmą klausimą, ar vieta, kurioje prasidėjo antrasis tiekimas, laikoma faktinė prekės išvykimo vieta ar vieta, kurioje baigiasi pirmasis tiekimas?
- 4) Ar atsakymui į pirmus tris klausimus svarbu, kieno dispozicijoje yra daiktas prekių judėjimo metu?

(¹⁾ OL L 145, p. 1.

Verwaltungsgerichtshof (Austrija) 2004 m. gegužės 26 d. nutartimi pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Turn- und Sportunion Waldburg prieš Finanzlandesdirektion für Oberösterreich ir Edith Barris prieš Finanzlandesdirektion für Tirol

(Byla C-246/04)

(2004/C 251/03)

Verwaltungsgerichtshof (Austrija) 2004 m. gegužės 26 d. nutartimi kreipėsi į Europos Bendrijų Teisingumo Teismą su prašymu, kurį Teisingumo Teismo sekretoriatas gavo 2004 m. birželio 10 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Turn- und Sportunion Waldburg prieš Finanzlandesdirektion für Oberösterreich ir Edith Barris prieš Finanzlandesdirektion für Tirol.

Verwaltungsgerichtshof prašo Teisingumo Teismo atsakyti į šiuos klausimus:

- 1) Ar valstybė narė privalo vieningai naudotis savo 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos Nr. 77/388/EEB (¹⁾ dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo - Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (toliau – direktyva) 13 straipsnio C dalyje įtvirtinta teise suteikti mokesčių mokėtojams galimybę pasirinkti apmokestinimo būdą, neatsižvelgiant į direktyvos 13 straipsnio B dalies b punkte įtvirtintą galimybę pakeisti žemės sklypų nuomos atleidimą nuo mokesčių prievole mokėti mokesčius, ar tokiais atvejais valstybė narė gali nustatyti apyvartos pobūdžio ar mokesčių mokėtojų grupių kriterijus?
- 2) Ar direktyvos 13 straipsnio B dalies b punktas kartu su C dalies a punktu suteikia valstybėms narėms teisę nustatyti tokią teisinį reguliavimą, kokį numato 1994 m. Umsatzsteuergesetz (Apyvartos mokesčio įstatymo) 6 straipsnio 1 dalies 14 punktas kartu su to paties įstatymo 6 straipsnio 1 dalies 16 punktu, pagal kurį galimybė pakeisti pajamų iš nuomos apmokestinimo būdą apribojama taip, kad pelno nesiekiantys sporto klubai negali pasinaudoti šia galimybe?
- 3) Ar direktyvos 13 straipsnio B dalies b punktas kartu su C dalies a punktu suteikia valstybėms narėms teisę nustatyti tokią teisinį reguliavimą, kokį numato 1994 m. Umsatzsteuergesetz (Apyvartos mokesčio įstatymo) 2 straipsnio 5 dalies 2 punktas kartu su Liebhabereiverordnung (nutarimo dėl mėgėjiškos veiklos) 1 straipsnio 2 dalies 1 punktu (Bundesgesetzblatt (Austrijos oficialusis leidinys) Nr. 33/1993 redakcija), pagal kurį galimybė pasirinkti pajamų iš nuomos apmokestinimo būdą nesuteikiama tuo atveju, jei bendras nuomos veiklos rezultatas per nagrinėjamą laikotarpį nėra pelnas arba bendrų pajamų perviršis ir kalbama apie išnuomojamą pastatą, kuris gali būti naudojamas kaip privatus gyvenamasis būstas?

(¹⁾ OL L 145, p.1